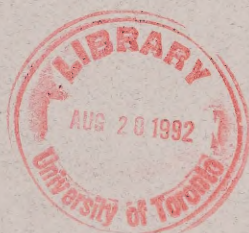
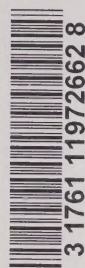


CA20N
CS
-A56

Annual Report 1990-91 Rapport annuel



Ontario

Management
Board of
Cabinet

Civil
Service
Commission

Conseil de gestion
du gouvernement
de l'Ontario

Commission
de la fonction
publique



CA20N
CS
-A56

Gouvernement
Publication

Annual Report 1990-91 Rapport annuel



Ontario

Management
Board of
Cabinet

Civil
Service
Commission

Conseil de gestion
du gouvernement
de l'Ontario

Commission
de la fonction
publique

Civil Service Commission

Commission de la fonction publique

Minister to Whom the Commission reported

The Honourable Frances Lankin
Chair, Management Board of Cabinet

Civil Service Commission

Chair

Elaine Todres (to February 1, 1991)
Deputy Minister
Human Resources Secretariat

Stindar Lal (from February 1, 1991)
Deputy Minister
Human Resources Secretariat, and
Secretary
Management Board Secretariat

Commissioners

Valerie A. Gibbons
Deputy Minister
Ministry of Consumer and Commercial Relations

Arthur F. Daniels
Assistant Deputy Minister
Ministry of Consumer and Commercial Relations

Executive Officer and Secretary

Cynthia Bedborough

Ministre à qui la Commission devait rendre des comptes

L'honorable Frances Lankin
Présidente, Conseil de gestion du gouvernement

Commission de la fonction publique

Président(e)

Elaine Todres (jusqu'au 1er février 1991)
Sous-ministre
Secrétariat des ressources humaines

Stindar Lal (à partir du 1er février 1991)
Sous-ministre
Secrétariat des ressources humaines
Secrétaire
Secrétariat du comité de gestion

Commissaires

Valerie A. Gibbons
Sous-ministre
Ministère de la Consommation et du Commerce

Arthur F. Daniels
Sous-ministre adjoint
Ministère de la Consommation et du Commerce

Directrice et Secrétaire

Cynthia Bedborough

The Moher Report, a review of the operations of the Civil Service Commission, was released in 1986. It recommended that a Secretariat be established under the direction of a deputy minister of human resources. Later that year, all remaining powers and duties of the Civil Service Commission, except those that could not by law be delegated, were assigned to the newly created Human Resources Secretariat. Many of the responsibilities originally resting with the Commission were delegated to deputy ministers over a period of several years prior to this.

The Human Resources Secretariat was given responsibility for performing the lead role in policy formulation, strategic planning and shaping of employment conditions and practices for the public service.

Statutory Functions

The Commission functions as a tribunal, with regulation-making and adjudicative powers. Policies developed by the Human Resources Secretariat require regulations which must be set out by the Commission, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council. These regulations deal with a variety of human resource management issues such as classification standards, salary revisions, hours of work, employee benefits, and recruitment, selection, nomination and appointment procedures.

Most rules governing the bargaining unit are made pursuant to the *Crown Employees Collective Bargaining Act*. Any provision of a collective agreement that is inconsistent with a regulation made by the Commission prevails over the regulation unless it conflicts with the statutory provisions of the *Public Service Act*. The statutory provisions of the *Public Service Act* cannot be overridden.

Additional Responsibilities of the Members of the Civil Service Commission

The Commissioners also act as the Board of Trustees of the Ontario Government Employees Charity Trust. The trustees oversee and provide guidance to three corporate campaigns authorized by the Ontario government: United Way, Federated Health and Red Cross Blood donor clinics. The campaigns are administered through the Employee Volunteer Programs office of the Ministry of Government Services. The Chair of the Civil Service Commission is honorary chair of these campaigns.

Le rapport Moher sur les activités de la Commission de la fonction publique a été rendu public en 1986. Dans ce rapport, on recommandait la création d'un secrétariat qui serait placé sous la direction d'un sous-ministre chargé des ressources humaines. Plus tard dans l'année, la Commission a transféré les pouvoirs et responsabilités qui lui restaient, sauf ceux que la loi lui interdisait de déléguer, au Secrétariat des ressources humaines, nouvellement mis sur pied. Bon nombre des responsabilités initiales de la Commission avaient été déléguées aux sous-ministres au cours des années précédant la création du Secrétariat.

Le Secrétariat des ressources humaines a reçu le mandat de jouer le rôle de chef de file en matière d'élaboration des politiques, de planification stratégique et de détermination des conditions et pratiques d'emploi pour la fonction publique.

Fonctions légales

La Commission agit comme un tribunal et est dotée de pouvoirs de réglementation et de décision. Les politiques élaborées par le Secrétariat des ressources humaines nécessitent l'établissement de règlements par la Commission, sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil. Ces règlements ont trait à diverses questions concernant la gestion des ressources humaines, telles que les normes de classification, les révisions salariales, les heures de travail, les avantages sociaux et les mécanismes de recrutement, de sélection et de nomination.

La plupart des règlements régissant l'unité de négociation sont conformes à la *Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne*. Les dispositions des conventions collectives qui s'avèrent incompatibles avec les règlements de la Commission prévalent sur ces règlements, à moins qu'elles soient contraires aux dispositions de la *Loi sur la fonction publique*. Rien ne prévaut sur les dispositions de cette dernière loi.

Responsabilités additionnelles des membres de la Commission de la fonction publique

Les commissaires agissent également comme membres du conseil d'administration de la Fiducie de bienfaisance des employés du gouvernement de l'Ontario. Ils supervisent les trois campagnes autorisées par le gouvernement de l'Ontario, soit Centraide, le Front

In addition, the Commission has some responsibilities with respect to the William G. Davis Student Award Fund established in 1985-86 by a number of employees of the Ontario Government. The Commission approves recommended changes to the selection or eligibility criteria, appointment and removal of Trustees and, if necessary, the winding up of the Trust. To qualify for an award, applicants must be children of Ontario Crown employees, in their secondary school graduation year, and planning to begin postsecondary education at a Canadian university or community college the coming fall. Recipients are not chosen by members of the Commission, but by a selection committee.

Dr. Elaine Todres served as Deputy Minister of the Human Resources Secretariat from September, 1987, and Chair of the Civil Service Commission from September, 1988 to February 1991.

Stindar (Stien) Lal was appointed to both of these positions on February 1, 1991. As a result of a subsequent restructuring, Mr. Lal also became Secretary of the Management Board of Cabinet, making him the first person to simultaneously head all three agencies reporting to the Chair of Management Board of Cabinet.

commun pour la santé et les collectes de sang de la Croix-Rouge et fournissent des conseils à ce sujet. Le bureau des Programmes d'employés bénévoles du ministère des Services gouvernementaux administre ces campagnes, et c'est le président ou la présidente de la Commission de la fonction publique qui agit comme président ou présidente honoraire. La Commission assume en outre certaines responsabilités en ce qui a trait à la Bourse d'études William G. Davis, créée en 1985-1986 par des fonctionnaires du gouvernement ontarien. La Commission approuve les modifications recommandées aux critères de sélection ou d'admissibilité, la nomination ou le retrait des administrateurs et, le cas échéant, la dissolution de la Bourse. Sont admissibles à cette bourse, les enfants des employés de la Couronne de l'Ontario qui recevront bientôt leur diplôme d'études secondaires et qui envisagent d'étudier l'automne prochain dans une université ou un collège communautaire canadien. Les lauréats sont choisis par un comité de sélection plutôt que par les membres de la Commission.

Le Dr. Elaine Todres a été sous-ministre responsable du Secrétariat des ressources humaines de septembre 1987, et présidente de la Commission de la fonction publique de septembre 1988 à février 1991.

M. Stindar (Stien) Lal a été nommé à ces deux postes le 1^{er} février 1991. À la suite d'une restructuration, M. Lal a aussi été nommé secrétaire du Conseil de gestion du gouvernement, ce qui fait de lui la première personne à diriger simultanément les trois organismes relevant du président du Conseil de gestion du gouvernement.

List of Tables

Liste des tableaux

Ontario Public Service Staff Strength	5
Classified Service	
<i>By Geographic Location</i>	6-7
<i>By Ministry</i>	8
<i>By Age and Salary Groups</i>	9
<i>By Age Intervals and Staff Type</i>	10
<i>By Gender and Salary Intervals</i>	10

Appointments to and within the Classified Service	11
--	----

Appointments to the Classified Service	
<i>By Age and Salary Intervals</i>	12
<i>By Source and Gender</i>	12

Separations from the Classified Service	
<i>By Age and Salary Intervals</i>	13
<i>By Years of Classified Service</i>	14
<i>By Reason and Gender</i>	14

Fonction de l'Ontario - effectif total	5
Employés classifiés	
<i>par lieu géographique</i>	6-7
<i>par ministère</i>	8
<i>par groupe d'âge et par tranche de salaire</i>	9
<i>par groupe d'âge et par type</i>	10
<i>par sexe et par tranche de salaire</i>	10

Intégrations au personnel classifié et changements de poste	11
--	----

Intégrations au personnel classifié	
<i>par groupe d'âge et par tranche de salaire</i>	12
<i>par provenance et par sexe</i>	12

Départs de l'effectif classifié	
<i>par groupe d'âge et par tranche de salaire</i>	13
<i>par nombre d'années à titre d'employés classifiés</i>	14
<i>par motif et par sexe</i>	14

Ontario Public Service Total Staff Strength*
Fonction publique de l'Ontario — effectif total*

		Classified <i>Employés classifiés</i>	Unclassified <i>Employés non classifiés</i>	Crown <i>Employés de la Couronne</i>	Total <i>Total</i>
1990	April/ <i>Avril</i>	71,141	15,714	1,040	87,895
	May/ <i>Mai</i>	71,221	19,821	1,038	92,080
	June/ <i>Juin</i>	71,586	23,888	1,041	96,515
	July/ <i>Juillet</i>	71,848	26,499	1,044	99,391
	August/ <i>Août</i>	72,003	24,211	1,036	97,250
	September/ <i>Septembre</i>	72,173	19,009	1,040	92,222
	October/ <i>Octobre</i>	72,354	16,830	1,047	90,231
	November/ <i>Novembre</i>	72,608	15,980	1,039	89,627
	December/ <i>Décembre</i>	72,635	15,821	1,050	89,506
1991	January/ <i>Janvier</i>	72,799	16,913	1,053	90,765
	February/ <i>Février</i>	72,918	17,430	1,048	91,396
	March/ <i>Mars</i>	73,025	17,425	1,049	91,499

* Includes OPP and Security Guard and Environment Plant Operator classified staff and Environment Plant Operator unclassified staff; excludes Lieutenant-Governor, Provincial Auditor, Ombudsman and Legislative Assembly.

* Ces chiffres comprennent les employés classifiés de la Police provinciale de l'Ontario, des services de sécurité et des installations environnementales, ainsi que les employés non classifiés des installations environnementales. Ils ne comprennent ni les employés des bureaux du lieutenant-gouverneur, du vérificateur provincial, de l'ombudsman ni ceux de l'Assemblée législative.

Note 1: Staff strength numbers represent the total staff headcount of the OPS. Each full-time and part-time employee represents one headcount, regardless of hours worked. In future, total hours worked by part-time employees will be converted to the equivalent full-time hours and OPS staff strength will be more accurately reported as full-time equivalents (FTE's).

Remarque 1: Le total des effectifs en personnel représente le nombre total des effectifs de la Fonction publique de l'Ontario calculé par tête. Chaque employé(e) à temps plein et à temps partiel représente une tête, peu importe les heures travaillées. À l'avenir, le montant des heures travaillées par les employé(e)s à temps partiel sera converti à son équivalent en heures de temps plein, et le total des effectifs en personnel de la Fonction publique de l'Ontario sera présenté de manière plus précise en tenant compte des équivalents de temps plein (ÉTP).

Note 2: Employees who are receiving Long Term Income Protection are not counted in the above statistics but are reflected in the following tables.

Remarque 2: Les statistiques ci-dessus ne tiennent pas compte des employé(e)s qui touchent des prestations du Régime de protection du revenu à long terme. Ce groupe est toutefois inclus dans les statistiques des tableaux suivants.

Classified Service by Geographic Location
Employés classifiés par lieu géographique

As of March 31, 1991
 Au 31 mars 1991

EASTERN ONTARIO PLANNING REGION
Région de planification — est de l'Ontario

FRONTENAC/ Frontenac	2,853
HASTINGS/ Hastings	747
LANARK/ Lanark	1,345
LEEDS & GRENVILLE/ Leeds et Grenville	1,548
LENNOX & ADDINGTON/ Lennox et Addington	254
OTTAWA-CARLETON (R.M.)/ Ottawa-Carleton (municipalité régionale)	1,568
PRESCOTT & RUSSELL/ Prescott et Russell	255
PRINCE EDWARD/ Prince Edward	412
RENFREW/ Renfrew	400
STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY/ Stormont, Dundas et Glengarry	501
Subtotal/ Total partiel	9,883

CENTRAL ONTARIO PLANNING REGION
Région de planification — centre de l'Ontario

BRANT/ Brant	524
DUFFERIN/ Dufferin	56
DURHAM (R.M.)/ Durham (municipalité régionale)	2,982
HALDIMAND-NORFOLK (R.M.)/ (municipalité régionale)	333
HALIBURTON/ Haliburton	77
HALTON (R.M.)/ Halton (municipalité régionale)	1,114
HAMILTON-WENTWORTH (R.M.)/ (municipalité régionale)	2,201
MUSKOKA (R.M.)/ Muskoka (municipalité régionale)	899
NIAGARA (R.M.)/ Niagara (municipalité régionale)	722
NORTHUMBERLAND/ Northumberland	634
PEEL (R.M.)/ Peel (municipalité régionale)	1,468
PETERBOROUGH/ Peterborough	685
SIMCOE/ Simcoe	3,275
VICTORIA/ Victoria	269
WATERLOO (R.M.)/ Waterloo (municipalité régionale)	704
WELLINGTON/ Wellington	1,519
YORK (R.M.)/ York (municipalité régionale)	414
Subtotal/ Total partiel	17,876

METROPOLITAN TORONTO
Communauté urbaine de Toronto

27,564

TOTAL CENTRAL ONTARIO
PLANNING REGION

Total pour la région de planification — centre de l'Ontario

45,440
 continued on p. 7
 suite page 7

Classified Service by Geographic Location (continued)
Employés classifiés par lieu géographique (suite)

As of March 31, 1991
Au 31 mars 1991

SOUTHWESTERN ONTARIO PLANNING REGION
Région de planification — sud-ouest de l'Ontario

BRUCE/Bruce	191
ELGIN/Elgin	980
ESSEX/Essex	763
GREY/Grey	463
HURON/Huron	391
KENT/Kent	1,419
LAMBTON/Lambton	363
MIDDLESEX/Middlesex	3,395
OXFORD/Oxford	855
PERTH/Perth	231
Subtotal/Total partiel	9,051

NORTHEASTERN ONTARIO PLANNING REGION
Région de planification — nord-est de l'Ontario

ALGOMA/Algoma	1,386
COCHRANE/Cochrane	1,081
MANITOULIN/Manitoulin	83
NIPISSING/Nipissing	1,982
PARRY SOUND/Parry Sound	264
SUDBURY (R.M.)/Sudbury (municipalité régionale)	1,586
SUDBURY/Sudbury	188
TIMISKAMING/Timiskaming	448
Subtotal/Total partiel	7,018

NORTHWESTERN ONTARIO PLANNING REGION
Région de planification — nord-ouest de l'Ontario

KENORA/Kenora	1,009
RAINY RIVER/Rainy River	230
THUNDER BAY/Thunder Bay	2,868
Subtotal/Total partiel	4,107

OUTSIDE CANADA À l'extérieur du Canada	4
---	----------

Total Enrolment Effectif total	75,503
-----------------------------------	--------

Classified Service by Ministry *Employés classifiés par ministère*

As of March 31, 1991
Au 31 mars 1991

Agriculture & Food/ <i>Agriculture et Alimentation</i>	1,864
Attorney General/ <i>Procureur général</i>	3,924
Cabinet Office/ <i>Bureau du Conseil des ministres</i>	59
Citizenship/ <i>Affaires civiques</i>	351
Culture & Communications/ <i>Culture et Communications</i>	602
Colleges & Universities/ <i>Collèges et Universités</i>	291
Community & Social Services/ <i>Services sociaux et communautaires</i>	9,682
Consumer & Commercial Relations/ <i>Consommation et Commerce</i>	1,866
Correctional Services/ <i>Services correctionnels</i>	7,196
Disabled Persons Office/ <i>Office des affaires des personnes handicapées</i>	35
Education/ <i>Éducation</i>	1,640
Energy/ <i>Énergie</i>	220
Environment/ <i>Environnement</i>	2,778
Financial Institutions/ <i>Institutions financières</i>	464
Francophone Affairs/ <i>Affaires francophones</i>	32
Government Services/ <i>Services gouvernementaux</i>	2,680
Health/ <i>Santé</i>	11,509
Housing/ <i>Logement</i>	1,022
Industry, Trade & Technology/ <i>Industrie, Commerce et Technologie</i>	456
Intergovernmental Affairs/ <i>Affaires intergouvernementales</i>	64
Labour/ <i>Travail</i>	1,637
Lieutenant Governor's Office/ <i>Bureau du lieutenant-gouverneur</i>	4
Management Board of Cabinet/ <i>Conseil de gestion du gouvernement</i>	384
Municipal Affairs/ <i>Affaires municipales</i>	416
Native Affairs Office/ <i>Secrétariat des affaires autochtones</i>	25
Natural Resources/ <i>Richesses naturelles</i>	4,131
Northern Development & Mines/ <i>Développement du Nord et Mines</i>	511
Office of the Premier/ <i>Bureau du premier ministre</i>	1
Ontario Development Corporation/ <i>Société de développement de l'Ontario</i>	183
Ontario Place Corporation/ <i>Société d'exploitation de la Place Ontario</i>	73
Revenue/ <i>Revenu</i>	4,029
Senior Citizens Affairs Office/ <i>Office des affaires des personnes âgées</i>	16
Skills Development/ <i>Formation professionnelle</i>	402
Solicitor General/ <i>Solliciteur général</i>	6,896
Tourism & Recreation/ <i>Tourisme et Loisirs</i>	584
Transportation/ <i>Transports</i>	9,035
Treasury & Economics/ <i>Trésor et Économie</i>	367
Womens Issues/ <i>Condition féminine</i>	74
Total/ Total	75,503

Note 1: Provincial Auditor, Ombudsman and Legislative Assembly are not reported as they do not employ Civil Servants.

Note 2: The OPP Uniformed Staff are included in the figures for Solicitor General and consist of 5,891 as of March 31, 1991.

Note 3: Niagara Escarpment Commission is included in Municipal Affairs.

Remarque 1 : Aucun chiffre n'est donné pour les employés des bureaux du vérificateur provincial, de l'ombudsman ou de l'Assemblée législative car il ne s'agit pas de fonctionnaires.

Remarque 2 : Le personnel en uniforme de la Police provinciale de l'Ontario est inclus dans les chiffres du ministère du Solliciteur général et il comptait 5 891 au 31 mars 1991.

Remarque 3 : Les chiffres de la Commission de l'escarpement du Niagara sont inclus dans ceux du ministère des Affaires municipales.

Classified Service by Age and Salary Groups
Employés classifiés par groupe d'âge et par tranche de salaire

By Age and Salary Groups							As of March 31, 1991
<i>Selon le groupe d'âge et la tranche de salaire</i>							<i>Au 31 mars 1991</i>
Salary <i>Salaire</i>	Under 25 <i>Moins de 25 ans</i>	25-34 <i>25-34</i>	35-44 <i>35-34</i>	45-54 <i>45-54</i>	55-64 <i>55-64</i>	65 & over <i>65 et plus</i>	Total <i>Total</i>
Under \$15,000 <i>Moins de 15 000 \$</i>	20	98	181	135	56	0	490
\$15,000 to 19,999 <i>De 15 000 \$ à 19 999 \$</i>	35	242	251	163	108	6	805
\$20,000 to 24,999 <i>De 20 000 \$ à 24 999 \$</i>	34	156	199	129	114	8	640
\$25,000 to 29,999 <i>De 25 000 \$ à 29 999 \$</i>	736	2,386	1,905	1,234	1,037	30	7,328
\$30,000 to 34,999 <i>De 30 000 \$ à 34 999 \$</i>	639	5,221	6,135	4,273	2,586	42	18,896
\$35,000 to 39,999 <i>De 35 000 \$ à 39 999 \$</i>	487	3,833	4,286	2,504	1,180	13	12,303
\$40,000 to 44,999 <i>De 40 000 \$ à 44 999 \$</i>	214	3,350	3,731	2,210	992	14	10,511
\$45,000 and Over <i>45 000 \$ et plus</i>	44	4,739	9,727	7,295	2,685	40	24,530
Total/Total	2,209	20,025	26,415	17,943	8,758	153	75,503
Percentage <i>Pourcentage</i>	2.9%	26.5%	34.2%	23.8%	11.6%	0.2%	100%

Classified Service by Age Intervals and Staff Type
Employés classifiés par groupe d'âge et par type

A. By Age Intervals	As of March 31, 1991
A. Par groupe d'âge	Au 31 mars 1991
Under 25/Moins de 25 ans	2,209
25 to 34/De 25 à 34 ans	20,025
35 to 44/De 35 à 44 ans	26,415
45 to 54/De 45 à 54 ans	17,943
55 to 64/De 55 à 64 ans	8,758
65 and Over/65 ans et plus	153
Total/Total	75,503
B. By Staff Type	As of March 31, 1991
B. Par type	Au 31 mars 1991
Regular/Employés réguliers	68,173
Probationary/Employés à l'essai	7,258
Overage/Employés ayant dépassé l'âge de la retraite	72
Total/Total	75,503

Classified Service by Gender and Salary Intervals
Employés classifiés par sexe et par tranche de salaire

A. By Gender	As of March 31, 1991
A. Par sexe	Au 31 mars 1991
Males/Hommes	40,505
Females/Femmes	34,998
Total/Total	75,503
B. By Salary Intervals	As of March 31, 1991
B. Par tranche de salaire	Au 31 mars 1991
Under \$15,000/Moins de 15 000 \$	490
\$15,000 to 19,999/De 15 000 \$ à 19 999 \$	805
\$20,000 to 24,999/De 20 000 \$ à 24 999 \$	640
\$25,000 to 29,999/De 25 000 \$ à 29 999 \$	7,328
\$30,000 to 34,999/De 30 000 \$ à 34 999 \$	18,896
\$35,000 to 39,999/De 35 000 \$ à 39 999 \$	12,303
\$40,000 to 44,999/De 40 000 \$ à 44 999 \$	10,511
\$45,000 and Over/45 000 \$ et plus	24,530
Total/Total	75,503

Appointments to and within the Classified Service
Intégrations au personnel classifié et changements de poste

Month/ <i>Mois</i>	Within the classified service/ <i>Changements de poste</i>	To the classified service/ <i>Intégrations</i>	Total/ <i>Total</i>
1990			
April/ <i>Avril</i>	1,391	529	1,920
May/ <i>Mai</i>	1,393	583	1,976
June/ <i>Juin</i>	2,402	881	3,283
July/ <i>Juillet</i>	1,227	584	1,811
August/ <i>Août</i>	1,644	631	2,275
September/ <i>Septembre</i>	1,378	577	1,955
October/ <i>Octobre</i>	1,324	546	1,870
November/ <i>Novembre</i>	1,984	756	2,740
December/ <i>Décembre</i>	639	234	873
1991			
January/ <i>Janvier</i>	1,160	449	1,609
February/ <i>Février</i>	1,305	430	1,735
March/ <i>Mars</i>	1,465	491	1,956
Total/ <i>Total</i>	17,312	6,691	24,003

Appointments to the Classified Service by Age and Salary Intervals
Intégrations au personnel classifié par groupe d'âge et par tranche de salaire

A. By Age Intervals <i>A. Par groupe d'âge</i>	Appointments <i>Intégrations</i>
	1990-91
Under 25/ <i>Moins de 25 ans</i>	1,194
25 to 34/ <i>De 25 à 34 ans</i>	3,154
35 to 44/ <i>De 35 à 44 ans</i>	1,687
45 to 54/ <i>De 45 à 54 ans</i>	547
55 to 64/ <i>De 55 à 64 ans</i>	109
Total/Total	6,691

B. By Salary Intervals <i>B. Par tranche de salaire</i>	Appointments <i>Intégrations</i>
	1990-91
Under \$15,000/ <i>Moins de 15 000 \$</i>	110
\$15,000 to 19,999/ <i>De 15 000 \$ à 19 999 \$</i>	125
\$20,000 to 24,999/ <i>De 20 000 \$ à 24 999 \$</i>	361
\$25,000 to 29,999/ <i>De 25 000 \$ à 29 999 \$</i>	2,291
\$30,000 to 34,999/ <i>De 30 000 \$ à 34 999 \$</i>	1,572
\$35,000 to 39,999/ <i>De 35 000 \$ à 39 999 \$</i>	925
\$40,000 to 44,999/ <i>De 40 000 \$ à 44 999 \$</i>	522
\$45,000 and Over/ <i>45 000 \$ et plus</i>	785
Total/Total	6,691

Appointments to the Classified Service by Source and Gender
Intégrations au personnel classifié par provenance et par sexe

By Source and Gender <i>Par provenance et par sexe</i>	Appointments <i>Intégrations</i>		
	1990-91		
	Males	Females	Total
	<i>Hommes</i>	<i>Femmes</i>	<i>Total</i>
New Employees/ <i>Nouveaux employés</i>	1,213	1,278	2,491
Re-hires/ <i>Employés réembauchés</i>	650	934	1,584
Unclassified/ <i>Employés non classifiés</i>	1,066	1,550	2,616
Total/Total	2,929	3,762	6,691

Separations From the Classified Service by Age and Salary Intervals
Départs de l'effectif classifié par groupe d'âge et par tranche de salaire

A. By Age Intervals A. Par groupe d'âge	Separations Départs
	1990-91
Under 25/Moins de 25 ans	179
25 to 34/De 25 à 34 ans	1,218
35 to 44/De 35 à 44 ans	1,171
45 to 54/De 45 à 54 ans	670
55 to 64/De 55 à 64 ans	1,302
65 and Over/65 ans et plus	514
Total/Total	5,054

B. By Salary Intervals B. Par tranche de salaire	Separations Départs
	1990-91
Under \$15,000/Moins de 15 000 \$	50
\$15,000 to 19,999/De 15 000 \$ à 19 999 \$	74
\$20,000 to 24,999/De 20 000 \$ à 24 999 \$	90
\$25,000 to 29,999/De 25 000 \$ à 29 999 \$	1,101
\$30,000 to 34,999/De 30 000 \$ à 34 999 \$	1,161
\$35,000 to 39,999/De 35 000 \$ à 39 999 \$	677
\$40,000 to 44,999/De 40 000 \$ à 44 999 \$	638
\$45,000 and Over/45 000 \$ et plus	1,263
Total/Total	5,054

Separations From the Classified Service by Years of Classified Service
Départs de l'effectif classifié par nombre d'années à titre d'employés classifiés

By Years of Classified Service <i>Par nombre d'années à titre d'employés classifiés</i>	Separations <i>Départs</i>
	1990-91
Less than 1 Year/ <i>Moins d'un an</i>	369
Less than 2 Years/ <i>Moins de 2 ans</i>	347
Less than 3 Years/ <i>Moins de 3 ans</i>	350
Less than 4 Years/ <i>Moins de 4 ans</i>	280
Less than 5 Years/ <i>Moins de 5 ans</i>	222
Less than 6 Years/ <i>Moins de 6 ans</i>	181
Less than 7 Years/ <i>Moins de 7 ans</i>	113
Less than 8 Years/ <i>Moins de 8 ans</i>	91
Less than 9 Years/ <i>Moins de 9 ans</i>	134
Less than 10 Years/ <i>Moins de 10 ans</i>	128
Less than 15 Years/ <i>Moins de 15 ans</i>	761
Less than 20 Years/ <i>Moins de 20 ans</i>	774
Less than 25 Years/ <i>Moins de 25 ans</i>	639
Less than 30 Years/ <i>Moins de 30 ans</i>	310
Less than 35 Years/ <i>Moins de 35 ans</i>	299
35 Years and Over/ <i>35 ans et plus</i>	56
Total/ <i>Total</i>	5,054

Note: Service prior to the Appointment to Probationary Staff Date is not included in this table.

Remarque: La période de service précédant la date d'intégration au personnel à l'essai ne figure pas dans ce tableau.

Separations From the Classified Service by Reason and Gender
Départs de l'effectif classifié par motif et par sexe

By Reason and Gender <i>Par motif et par sexe</i>	Separations <i>Départs</i>	
	1990-91	
	Males <i>Hommes</i>	Females <i>Femmes</i>
	Total	Total
Retired/ <i>Retraite</i>	1,111	621
Dismissed/ <i>Congédiement</i>	34	5
Released/ <i>Mise à pied</i>	40	73
Resigned/ <i>Démission</i>	1,073	1,899
Transferred/ <i>Mutation</i>	8	26
Death/ <i>Décès</i>	115	49
Total/ <i>Total</i>	2,381	2,673
		5,054

